

Distr.: General  
7 February 2025  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية

دورة عام 2025

نيويورك، 28 نيسان/أبريل-2 أيار/مايو 2025

البند 4 (ب) من جدول الأعمال المؤقت\*

التقارير المقدمة من: الحكومات عن الحالة في بلدانها

وعن التقدم المحرز في توحيد الأسماء الجغرافية

## تقرير تشيكيا، 2023-2024

موجز\*\*

واصلت تشيكيا توحيد الأسماء داخل أراضيها وخارجها. ويجري تعهد الأسماء الموحدة، بما في ذلك أسماء البلدان، وإتاحتها على الموقع الشبكي لإدارة الدولة لمسح الأراضي والسجل العقاري<sup>(1)</sup>. وجرى تحديث الأسماء منذ عام 2007 بمجموعة من الخصائص في قاعدة البيانات الوطنية للأسماء الجغرافية، التي تضم نحو 310 000 قيد. ويجري تدريجيا تجميع كل البيانات المصطلحية في مكتب واحد. وتسجل الأسماء غير الموحدة (الأسماء الرسمية، ولا سيما أسماء المستوطنات) في قاعدة البيانات الوطنية. والخرائط والرسوم البيانية متاحة على الإنترنت<sup>(2)</sup>، وكذلك التسميات الأجنبية<sup>(3)</sup>.

\* GEGN.2/2025/1.

\*\* أعدت التقرير الكامل إيرينا شفيلوفا، أمينة اللجنة التشيكية المعنية بالأسماء الجغرافية، مكتب مسح الأراضي. وسيتاح التقرير عبر الرابط [https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th\\_session\\_2025/](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/)، باللغة التي قُدم بها فقط، بوصفه الوثيقة

GEGN.2/2025/25/CRP.25

(1) انظر [www.cuzk.cz](http://www.cuzk.cz).

(2) انظر <https://geoportal.cuzk.cz>.

(3) انظر <https://ags.cuzk.cz/jmenasveta/#en>.



الرجاء إعادة استعمال الورق



وترأست تشيكيا شعبة شرق أوروبا الوسطى وجنوب شرق أوروبا حتى نهاية عام 2024. وللاطلاع على مزيد من المعلومات، انظر GEGN.2/2025/20.

وفي عام 2024، أعدت المنشورين التاليين للمستخدمين:

- منشور متعدد اللغات، متاح إلكترونيًا، يحتوي على ما مجموعه 12 000 مدخل للأسماء الجغرافية في أوروبا بأكملها (الأسماء المحلية والأسماء الأجنبية التشيكية والأشكال الموحدة والأسماء البديلة)
- الطبعة الرابعة للمبادئ التوجيهية المتعلقة بالأسماء الطبغرافية لمحري الخرائط وغيرهم من المحررين لأغراض الاستخدام الدولي

وشاركت اللجنة التشيكية المعنية بالأسماء الجغرافية في الاجتماع السابع المشترك للجان البولندية والتشيكية والسلوفاكية المعنية بالأسماء الجغرافية الذي عُقد في براغ في حزيران/يونيه 2023. وإضافة إلى ذلك، عُقد الاجتماع الـ 155 للجنة الألمانية الدائمة المعنية بالأسماء الجغرافية والمجلس النمساوي المعني بالأسماء الجغرافية في يومي 9 و 10 تشرين الأول/أكتوبر 2024 في فيينا، حيث قُدمت ورقة عن الأسماء الجغرافية في تشيكيا.